



# ВОСТОКЪ ХРИСТІАНСКІЙ.

## БОГОСЛУЖЕНІЕ АБИССИНОВЪ.

(Продолженіе).

### II.

**Апостольская литургія александрійской церкви,**

сохранившаяся у эѳіоповъ въ Апостольскихъ  
Постановленіяхъ, и изданная Людольфомъ, въ  
примѣчаніяхъ къ эѳіопской исторіи, на языкѣ  
латинскомъ.

---

Евхаристія, или Благодареніе.

Господь со всѣми вами.

И со духомъ твоимъ.

Горѣ имѣимъ сердца.

Имамы ко Господу Богу нашему.

Благодаримъ Господа.

Достойно и праведно есть.

**Посемъ глаголють молитву благодаренія вкупѣ  
со епископомъ.**

Благодаримъ Тя, Господи, о возлюбленномъ Сынѣ тво-  
емъ Исусѣ Христѣ, сегоже въ послѣднія дни послалъ еси  
намъ Спаса и Избавителя, *ангела совѣта твоего* <sup>1)</sup>, иже есть

---

<sup>1)</sup> Христосъ.—Слово у древнихъ александрійскихъ богослововъ, напр. у  
Климента, преимущественно назывался совѣтникомъ Бога. *Stromat.* VI pag. 769.



Слово, отъ Тебе сущее, имже вся сотворилъ еси волею твоею, и послалъ еси Его съ небесе въ утробу Дѣвы. Плоть бысть, и носимъ бѣ во чревѣ ея Сынъ твой, и свидѣтельствовавъ бысть отъ Духа Свята: да исполнить волю твою, и люди Тебѣ составить: распротрый руцѣ своя, пострада, да отъ страстей избавить уповающихъ на Тя: преданъ бысть волею своею на страданіе, да разрушить смерть, расторгнетъ узы сатаны и попереть его немощна, святые же изведетъ (изъ ада) и явить воскресеніе.

### Слова установленія евхаристіи.

Пріявъ убо хлѣбъ, возблагодари и рече: пріимите, ядите: сіе есть тѣло мое, еже за вы ломимое. И такожде чашу, и рече: сія есть кровь моя, яже за вы изливаемая. Елижды аще творите сія, въ мое воспоминаніе творите.

### Призываніе Святаго Духа и славословіе.

Поминающе убо смерть Его и воскресеніе, приносимъ Тебѣ сей хлѣбъ и чашу, благодаряще Тя, яко сподобилъ еси ны стояти предъ Тобою и священствовать, и милися дѣя просимъ Тя: послѣди Духъ Твой Святыи на приношенія церкви сія, и всѣмъ вкушающимъ я взаимъ даруй святость, да исполнятся Духа Свята, ко утверженію вѣры во истинѣ, да Тя славятъ и хвалятъ о Сынѣ твоємъ Іисусѣ Христѣ, о немже Тебѣ хвала и держава въ церкви святѣй, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

---

Pott. Οὗτός ἐστιν ὁ τῶν γεννητῶν πάντων διδάσκαλος, ὁ σύμβουλος τοῦ θεοῦ, τοῦ τὰ πάντα προεργακότος.—Et VII. pag. 832. (Λόγου) τοῦ πρὸ καταβολῆς κόσμου συμβούλου γενομένου τοῦ πατρὸς.—Итакъ предлагаемую литургію нельзя считать апостольскою въ строгомъ смыслѣ. Однако она, по простотѣ своей и краткости, болѣе всѣхъ, извѣстныхъ, древнѣйшихъ литургій приближается къ вѣку апостольскому.



**Людіе:** Якоже бѣ, есть, и будетъ въ роды родовъ и во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>1)</sup>.

**Епископъ** <sup>2)</sup>:—Наки молимся вседержителю Господу всемогущему, Отцу Господа и Спаса нашего Иисуса Христа, да сподобитъ насъ во благословеніе пріяти сіе святое таинство, и никогоже отъ насъ повинна сотворитъ, вся же достойны содѣлаеть, иже возьмутъ и пріемлютъ святое таинство тѣла и крове Христа вседержителя Господа Бога нашего.

**Діаконъ:** Помолитесь.

**Іерей** **предначинаетъ освященіе причащающихся.**

Всесильне Господи, егда пріемлемъ сіе святое таинство, подаждь намъ крѣпость, и никогоже отъ насъ повинна сотвори, но вся благослови во Христѣ, о немже Тебѣ и съ нимъ и со Духомъ Святымъ хвала и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Благословеніе на люди преклоншіяся со умиленіемъ.**

**Діаконъ:** Стоящіи преклоните главы ваша.

Вѣчный Господи, вѣдый сокровенная: преклониша Тебѣ главы своя люди твоя, и Тебѣ покорина строптивость сердца

---

<sup>1)</sup> Присовокупляютъ моленіе «о принесенномъ елеѣ».—«Кто приноситъ елеи въ день евхаристіи вмѣстѣ съ хлѣбомъ и виномъ, тотъ приноситъ благодаренія такимъ же образомъ».

То есть, приносящіе міране сами произносятъ благодаренія, *кто какъ можетъ и умѣетъ иными словами, говоря* (послѣ вышесказанныхъ словъ: Просимъ Тя, послѣ Духъ Твой Святый)...

«Освѣщаяй елеи сей, послѣ Духъ Святый на пріемлющихъ оный: якоже помазалъ еси священники и пророки, такожде и ихъ и коегаждо вкушающа укрѣпивъ, и освяти ихъ, пріемлющихъ оный» (елеи).

<sup>2)</sup> Это моленіе, предуготовляющее христіанъ къ освященію, ежели и произошло въ глубокой древности, то оставлено было еще ранѣе времени Оригена, какъ я думаю. Ибо нѣтъ его ни въ греческомъ, ни въ сирскомъ, ни даже въ абиссинскомъ текстѣ Постановленій Апостольскихъ. Я полагаю, что оно позднѣе внесено въ списокъ этой литургіи, который имѣлъ подъ руками Людовльѣ.



и плоти: призри съ высоты жилища твоего и благослови оныхъ (мужей) и онѣхъ (женъ). Приклони къ нимъ ушеса твоя и услыши молитвы ихъ. Укрѣпи ихъ силою десницы твоея, и защити ихъ отъ напасти злыя. Буди стражъ тѣлесемъ ихъ и душамъ. Приложи имъ и памъ вѣру и страхъ, едиnorodнымъ Сыномъ твоимъ, о немже Тебѣ съ нимъ и со Духомъ Святымъ да будетъ хвала и держава, всегда и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Діаконъ:** Воззримъ (къ востоку).

**Епископъ:** Святая святымъ.

**Людіе:** Единъ Отецъ святъ.

Единъ Сынъ святъ.

Единъ Духъ святъ.

### Причащеніе.

Господь со всѣми вами.

И со духомъ твоимъ.

**Посемъ поють пѣснь хваленія <sup>1)</sup>.**

*Людіе же грядуть пріяти врачевство души во оставленіе грѣховъ.*

### По причащеніи.

Господи вседержителю, Отче Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, благодаримъ Тя, яко сподобилъ еси насъ причаститися святыя твоея тайны, яже да будетъ намъ не въ судъ, или во осужденіе, но во обновленіе тѣла, души и духа, чрезъ едиnorodнаго Сына твоего, о немже и пр.

### Благословеніе и возложеніе рукъ по причащеніи.

Господь со всѣми вами.

Господи вѣчный и Царю всяческихъ, Отче Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, благослови рабы твоя и рабыни твоя. Покрый и соблюди и спаси ихъ силою ангель

---

<sup>1)</sup> Или *Слава съ вышнихъ Богу*, или хвалебный псаломъ 34-й, 42-й, 150-й.



Радуйся святая церкве, огражденная стѣною, испещренною маргаритами и топазомъ.

Ты еси ковчегъ злата чиста, въ немже сокровенна есть манна, хлѣбъ снѣдый съ небесе и давай жизнь всему міру.

---

**Первѣе всего священникъ глаголетъ сія молитвы  
о церкви и олтарѣ.**

Господи Боже нашъ, Ты еси единъ святъ, и всѣмъ даровалъ еси святость силою твоею невидимою. Просимъ и молимъ Тя, Боже: ниспосли Духъ твой Святый на церковь сію, и олтарь сей, и на вся сосуды его. Освяти я, да совершится въ нихъ таинство твое славное. И нынѣ благослови, освяти и очисти ны отъ всякія сѣверны и похоти плотскія, и да не останеть въ конецъ ничтоже отъ нечистаго грѣха: но сотвори намъ церковь сію и олтарь сей сосудъ избранъ и честенъ, яко сребро искушено и очищено: еще же даруй, да совершится на нихъ возношеніе евхаристіи, Отче, Сыне и Душе Святе, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Молитва при уготовленіи олтаря и поставленіи  
на немъ священныхъ сосудовъ.**

Господи Боже, вѣдый сердца всѣхъ, святе и во святыхъ почиваяй, единъ могій оставленіе грѣховъ даровати: Ты вѣси, Господи, яко нѣсмь достоинъ сего служенія твою святаго, ниже имамъ таковаго дерзновенія, да приступлю и отверзу уста моя предъ благодатию твоею святою. Ты убо, по множеству милости твоея, прости мя грѣшнаго и непотребнаго, и даждь ми, да обрящу милость въ сей часъ, и посли мнѣ силу твою свыше, да сподоблюся совершити служеніе твое святое по волѣ твоей, и да будетъ кадило сіе въ воню благоуханія, во благоволеніе сердца твоего. Но и Ты, Господи Иисусе Христе, буди съ нами и благослови ны. Яко Ты еси



оставленіе грѣховъ нашихъ и свѣтъ душамъ нашимъ, животъ нашъ, крѣпость наша и обновленіе наше, и Тебѣ славу возсылаемъ во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>1)</sup>.

### **Молитва надъ дискосомъ.**

Господи Боже нашъ Іисусе Христе, на древѣ святаго креста руцѣ твои распрострый, постри нынѣ руку твою надъ симъ дискосомъ, благослови, освяти и очисти его, да священнодѣйствуется на немъ тѣло твое святое въ сей святѣй церкви апостольстѣй. Яко подобаетъ Тебѣ слава со Отцемъ твоимъ и Духомъ твоимъ Святымъ, нынѣ и во вѣки вѣковъ. Аминь.

### **Молитва надъ потиромъ.**

Боже нашъ Іисусе Христе, воистину истинный Богъ, иже егда былъ еси человѣкъ, божество твое никогдаже оглучился отъ человѣчества, проливый добровольно кровь твою на Голгоѣ: прости руку твою надъ сею чашею, и благослови ю, освяти и очисти, да священнодѣйствуется въ ней кровь твоя святая, въ сей святѣй церкви апостольстѣй. Яко твоя есть слава со Отцемъ твоимъ и Духомъ Святымъ, и проч.

Чистота, благословеніе и сладость піющихъ отъ крове твоея честныя и истинныя. Аминь.

### **Молитва надъ лжицею со крестомъ.**

Боже, Боже нашъ, иже раба твоего пророка Исаію достойна содѣлавый видѣти серафима, имуща глечи въ руцѣ своей, и ниже взя угля отъ олтаря и прикоснуся имъ ко устамъ его, нынѣ, Господи Боже нашъ, Отче вседержителю, прости руку твою надъ сею лжицею со крестомъ, во еже

---

<sup>1)</sup> Эта молитва, слово въ слово, читается въ началѣ коптской литургіи св. Василія Великаго --Смотри мою книгу--Върученіе и богослуженіе коптовъ, стран. 119. 120.—С.П.Б. 1856 г.



преподати ею тѣло и кровь едиnorodнаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, и нынѣ благослови, освяти и очисти ю, и даруй ей силу и славу, юже далъ еси клещамъ серафима. Яко твоя есть слава, и проч.

**Молитва надъ ковчегомъ, въ онъже ставится потиръ.**

Господи Боже нашъ, иже реклъ еси Моисею рабу твоему и пророку: сотвори ми сосуды честны, и положиши я въ скинии на горѣ синаистѣй: нынѣ, Господи Боже нашъ всемогущій, прости руку твою на сей ковчегъ и исполни его силою, крѣпостию и благодатию Духа Святаго, да священнодѣйствуется въ немъ во славу твою тѣло едиnorodнаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, въ сей святѣй церкви апостольстѣй. Яко подобаетъ Тебѣ слава и проч.

**Абѣ творя знаменіе креста священникъ глаголетъ:**

Сила, благословеніе, озареніе и освященіе Троицы святыхъ да будетъ сей церкви и благословенному граду иѣркъ. Аминь.

**Молитва проскомидіи.**

Господи Боже нашъ, пріавый жертву Авеля на полѣ, Ноеву въ ковчегѣ, Авраамову на версѣ горы, Иліину на горѣ Кармилъстѣй, Давидову на гумнѣ Орны Іевусея, и лепту вдовицы во святилищѣ: пріими такожде приношеніе и жертву рабовъ твоихъ, юже предложима имени твоему святому, и да будетъ во оставленіе грѣховъ ихъ и грѣховъ людей твоихъ, и воздаждь имъ воздаяніе благо въ сей вѣкъ и грядущій, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Молитва, егда соединяется вода съ виномъ.**

Христе, воистину сый Богъ нашъ, иже званъ бывъ пришелъ еси на бракъ въ Канѣ галилейстѣй, и благослови



его и претворилъ воду въ вино: сотвори тожде и вину сему предложенному предо мною, благослови и освяти е, да будетъ въ радость, веселіе и жизнь душамъ и тѣлесемъ нашимъ, и да будутъ присно съ нами Отецъ, Сынъ и Духъ Святой: не имамы бо инаго Бога развѣ Тебе. И исполни такожде вино сіе веселія радости въ сладость, жизнь, спасеніе, мудростію и силою Духа Святаго, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Благословенъ Господь Богъ Отецъ вседержитель. Благословенъ едиnorodный Сынъ Иисусъ Христосъ, рожденъ отъ Дѣвы Маріи. Благословенъ Духъ Утѣшитель, Богъ нашъ. Имже, сирѣчь, Отцу и Сыну и Святому Духу, подобаетъ всяка держава во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Посемъ повторитъ надъ чашею молитву:**  
Господи Боже нашъ пріявый жертву Авеля, и проч. **якоже преднаписася въ молитвѣ проскомидіи.**

**Священникъ, воздѣвъ горѣ руцѣ свои не выше главы, глаголетъ распѣвомъ:**

Единъ Отецъ святъ, единъ Сынъ святъ, единъ Духъ святъ. Хвалите Господа вси языцы, похвалите Его вси людіе: яко утвердися милость Его на насъ, и истина Господня пребываетъ во вѣкъ. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Діаконъ возглашаетъ:** Возстаните на молитву.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

**Людіе:** И духови твоему.

**Наки діаконъ:** Возстаните на молитву.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

**Людіе:** Господи помилуй насъ. И духови твоему.



**Священникъ глаголетъ благодарственную молитву.**

Благодаримъ благодѣтеля нашего Господа милосердаго, Отца Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, яко покрылъ есть ны, помогъ и сохранилъ и помиловалъ ны: приступити къ нему сподобилъ, пріялъ насъ, укрѣпилъ и умножилъ даже до сего часа. Помолимся убо Ему паки, да сохранить ны въ сей день святой и во вся дни живота нашего въ мирѣ, вседержитель Господь Богъ нашъ <sup>1)</sup>).

**Діаконъ:** Помолитесь.

**Священникъ:** Господи, Господи, вседержителю, Отче Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, благодаримъ Тя о всѣхъ, за вся, и во всѣхъ, яко покрылъ еси ны, помогъ намъ, сохранилъ и помиловалъ ны, пріялъ, укрѣпилъ и умножилъ ны даже до сего часа <sup>2)</sup>).

**Діаконъ:** Просите и молитесь, да Господь помилуеъ насъ и пощадить, и да пріимеъ молитву и моленіе, еже бываетъ за ны отъ святыхъ Его, яко да милостивъ къ намъ будетъ и сподобить насъ присно быти причастники общенія таинства благословеннаго, и простить намъ грѣхи наша.

**И воскликнутъ вси людіе трижды:** Киріе елѣисонъ.

**Священникъ:** Да скончаемъ сей день святой и вся дни живота нашего въ мирѣ со страхомъ твоимъ. Всяку зависть, всяко лукавство и всяко дѣйство сатанино, всяко ухищреніе людей нечестивыхъ, и наважденіе врага тайное же и явное удали и отжени отъ мене, и отъ всѣхъ людей твоихъ, и отъ сего святаго мѣста твоего: и яже суть блага, и яже изрядна, сія повелѣніемъ твоимъ даруй: яко Ты еси, иже далъ еси

---

<sup>1)</sup> И эту молитву смотри тамъ же, на стран. 120. 121.

<sup>2)</sup> И это тамъ же, стран. 121.



власть наступати на змію и скорпію и на всяку силу вражію. И не введи насъ, Господи, во искушеніе: но избави и исхити ны отъ всякаго зла, благодатію, милосердіемъ и челоувѣколюбіемъ единороднаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, о немже и съ нимъ и со Святымъ твоимъ Духомъ Тебѣ подобаетъ слава и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣговъ. Аминь <sup>1)</sup>.

### **Молитва о принесшихъ дары.**

Паки помолимся вседержителю Богу, Отцу Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, о иже принесоша дары во единѣй, соборнѣй, святѣй церкви, хлѣбы, начатки, десятины, благодаренія ради и поминовенія, много или мало, явѣ или отай: еще же и о иже восхотѣша принести и не возмогоша: да будетъ пріятъ обѣтъ и желаніе всѣхъ въ небеси духовномъ: и Господь Богъ нашъ, у негоже власть пребываетъ, да ниспослетъ на всяко дѣло благодать благословенія.

**Діаконъ:** Помолитесь о иже принесоша дары.

**Священникъ:** Господи Боже вседержителю, просимъ и молимъ Тя о иже принесоша дары во святую, единую и соборную церковь, много или мало, явѣ или отай: и о иже восхотѣша и не возмогоша, да будутъ пріаты обѣтъ и желаніе всѣхъ: даждь имъ мзду, и да преподается имъ отъ Тебе сугубое благословеніе чрезъ единороднаго Сына твоего: о немже и съ нимъ и со Святымъ Духомъ Тебѣ подобаетъ слава и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣговъ. Аминь.

### **Молитва приношенія таинственнаго.**

Господи Іисусе Христе, егоже существо не сотворенно есть, но чистое есть Слово раждающаго.... Отцу и Духу Святому равносильное: Ты еси хлѣбъ живой, спешдый съ небесе

---

<sup>1)</sup> Тоже смотри тамъ на стран. 121.



во образѣ агнца непорочна за животъ міра: нынѣ просимъ и молимъ благодать твою, человеколюбче: яви лице твое надъ симъ хлѣбомъ и надъ сею чашею, яже предложимъ на семъ духовномъ жертвенникѣ твоемъ: благослови, освяти и очисти я, и преложи сей хлѣбъ, да будетъ чистое тѣло твое, а еже смѣшено есть въ чашѣ сей—честная кровь твоя, и да будетъ всѣмъ намъ жертва во исцѣленіе и спасеніе душъ и тѣлесъ нашихъ. Яко Ты еси царь всѣхъ насъ, Христе Боже нашъ, и Тебѣ возсылаемъ славу и поклоненіе, вкупѣ со Отцемъ твоимъ благимъ и небеснымъ, и Святымъ животворящимъ твоимъ Духомъ, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь. <sup>1)</sup>.

**Діаконъ:** Поклонитесь Богу со страхомъ.

**Людіе:** Поклоняемся Ти, Господи, и славимъ Тя.

**Священникъ глаголетъ разрѣшительную молитву  
къ Сыну.**

Господи Іисусе Христе, Сыне едиnorodный, Слове Бога Отца, расторгій на насъ вся узы грѣхъ нашихъ спасительною и животворящею страстію твоею: иже дунуль еси на святыя твоя ученики и чистыя апостолы, глаголя: пріимите Духъ Святъ, имже отпустите грѣхи, отпустятся имъ, и имже держите, держатся имъ: Ты, Господи, нынѣ чрезъ апостоловъ твоихъ чистыхъ далъ еси благодать священникамъ, да тожде совершаютъ въ церкви твоей святѣй, и отпускаютъ грѣхи на земли во всякое время, и связуютъ и разрѣшаютъ вся узы неправды. Нынѣ убо просимъ и молимъ благодать твою, человеколюбче: всѣмъ рабомъ твоимъ, отцамъ и братіямъ моимъ и мнѣ рабу твоему *Тесфа-Сіону* и всѣмъ преклоншимъ выи своя предъ олтаремъ твоимъ святымъ, яви нестропотный путь милосердія твоего: разсѣцы и расторгни

---

<sup>1)</sup> Тоже—на стр. 122.



всякій союзъ грѣхъ нашихъ, ихже сотворихомъ предъ Тобою, Господи, вѣдѣніемъ или невѣдѣніемъ, по развращенію сердца, или по немощи, словомъ или дѣломъ, малодушіемъ или лукавствомъ, яко Ты, Боже, всѣси немощь человѣческую. О благій человѣколюбче и всѣхъ Господи, даруй намъ оставленіе грѣховъ нашихъ: благослови ны, освяти ны, очисти ны, даждь намъ благоуханіе, свободи ны и сотвори ны прощенны <sup>1)</sup>).

Прости, Господи, патріарха нашего авву ѿмкъ и святаго и блаженнаго митрополита нашего авву ѿмкъ: прости, Господи, царя нашего. Помяни, Господи, души отецъ нашихъ рабъ твоихъ: авву Матѳея и братаго его: авву Саламу, авву Іакова, авву Варѳоломея, авву Михаила, авву Исаака, авву Іоанна, авву Марка.

Помяни, Господи, царей Евѳіопіи, Авраама и Азбеа, Халева, Гебра-Маскала, Константина, Фрессеная, Дагна-Михаила, Навви-Христоса, Дегба-Сіона, Амда-Сіона, Давида, Θεодора, Исаака, Андрея, Хамаръ-Исуса, Зара-Іакова, Беду-Маріама, Александра, Хамду-Сіона, Наода, Лебанъ-Данжиля.

Прости, Господи, отцы наша, авву Антонія и авву Макарія. Помяни, Господи, душу отца нашего, раба твоего Текла-Хайманута со всѣми чады его. Еще помяни, Господи, отца нашего Евстаѳія, и всѣхъ чадъ его, и вся люди <sup>2)</sup>). Помяни ихъ, Господи, и насади въ нихъ страхъ имени твоего, насъ же направи творити волю твою: яко подобаетъ Тебѣ честь и слава нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Рабы твои служащіи днесъ, іерей, діаконъ, причтъ и людіе, и азъ убогій рабъ твой, грѣшнѣйшій и непотребнѣйшій, да

---

<sup>1)</sup> Доселѣ тоже на стр. 123.

<sup>2)</sup> Этихъ трехъ молитвъ нѣтъ въ контской литургіи Василя великаго.



будутъ прощени устами святыя Троицы, Отца и Сына и Духа Святаго, и о имени Маріи, втораго неба и достопокланяемая заступницы: и устами сея церкви соборныя и апостольскія: устами пятнадцать пророковъ и дванадцати сыновъ ихъ: устами дванадцати апостолъ, седмидесяти учениковъ и пяти сотъ сообщникъ ихъ: еще же устами отца нашего, божественная глаголющаго, евангелиста Марка, апостола и мученика: устами святаго патріарха Севера, св. Аѳанасія, св. Іоанна Златоустаго, св. Кирилла, св. Григорія, св. Василия, и устами трехсотъ осьмнадцать православныхъ, иже въ Никеѣ собрашася, стапятидесяти иже въ Константиѣ градѣ, и двухъ пятидесяти иже во Ефесѣ: устами патріарха нашего аввы Гавріила и митрополита нашего аввы имѣ, такожде и устами мене, грѣшнаго и недостойнаго раба твоего: да будутъ прощени устами святыя Троицы, Отца и Сына и Святаго Духа: яко исполнено есть великолѣпія и славы имя твое, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>1)</sup>).

### **Священникъ глаголетъ молитву ѿуміама.**

*Здѣ священникъ наполняетъ кадильницу и поминаетъ рожденіе дней и ночей, или новолунія и праздничныя дни: еще же творитъ поминовеніе живыхъ и умершихъ и абіе глаголетъ:*

Благословенъ Отецъ вседержитель во вѣки. Благословенъ Сынъ едиnorodный, Іисусъ Христосъ, вочеловѣчившійся отъ святыя Дѣвы Маріи. Благословенъ Духъ Святыи Утѣшитель, Богъ нашъ <sup>2)</sup>).

### **Кады же олтарь іерей глаголетъ:**

Аллилуія Отцу. Аллилуія Сыну. Аллилуія Духу Святому: нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>3)</sup>).

---

<sup>1)</sup> Смотри это же самое на стран. 123 124.

<sup>2)</sup> Этого нѣтъ въ конг. литург. Василия.

<sup>3)</sup> Этого нѣтъ въ коптск. литург. Василия.



Боже нашъ вѣчный, первый и послѣдній, безначальный и безконечный, великій въ совѣтѣхъ твоихъ, могущій въ дѣлѣхъ твоихъ и мудрый въ дѣйствиіи твоёмъ, вездѣ сый: просимъ и молимъ Тя, Господи: буди съ нами въ сей часъ: яви лице твое на ны: буди съ нами и посредѣ насъ: очисти сердца наша и освяти души наша, омый скверну нашу, и отпусти грѣхи наша, яже сотворихомъ волею или неволею, и сподоби насъ принести Тебѣ умное приношеніе и жертву благодарственную и духовную, да внидетъ внутрь во святая святыхъ.

Помяни, Господи, единую, святую, апостольскую церковь, яже есть отъ конецъ до конца міра.

Помяни, Господи, патріарха нашего авву <sup>имѣ</sup> и святаго и блаженнаго митрополита нашего авву <sup>имѣ</sup> и вся патріархи, митрополиты, епископы, священники и діаконы.

Еще помяни, Господи, царя нашего имѣ.

Помяни, Господи, отцы и братію нашу, иже усопша и упокоишася въ вѣрѣ православнѣй.

Помяни, Господи, собраніе наше и благослови сущихъ здѣ даже до конца <sup>1)</sup>).

**Священникъ:** Поклонимся Отцу и Сыну и Святому Духу единому въ Троицѣ: глаголетъ трижды.

**Людіе тѣжде рекутъ трижды.**

Радуйся церкви святая, обителище мира. Радуйся дѣво Маріе, мати Божія. Ты еси золотая кадильница, вмѣстившая уголь горящъ. Благословенъ пріѣхъй его съ жертвенника. Онъ отпускаетъ грѣхи и изглаждаетъ беззаконія Господь Богъ, Слово изъ Тебе воплотившееся, иже принесетъ себе самага Отцу своему въ благоуханіе изрядно и жертву многоцѣнну. Поклоняемся Ти, Христе, со Отцемъ твоимъ благимъ и ми-

<sup>1)</sup> Почти тоже въ копт. литург.—Стран. 124. 125.



лосердымъ, и со Духомъ твоимъ Святымъ и животворящимъ, яко Ты пришелъ еси и спасъ еси ны <sup>1)</sup>).

**Священникъ кадя речеть трижды:**

Радуйся церкви святая.

-----

**Сослужитель священника предъ чтеніемъ посланія  
Павла глаголетъ:**

Премудрый Господи и подателю мудрости, открывый намъ, яже покровена быша велимъ мракомъ, и силою твоею великою даровавый проповѣдникамъ слово утѣшенія: Ты по великой твоей благодати призвалъ еси Павла, иже прежде бысть гонитель, и содѣлалъ еси его сосудъ избранъ, и благословилъ еси, да будетъ апостолъ, проповѣдникъ и провозвѣстникъ Евангелія царствія твоего. Христе Боже нашъ, просимъ и молимъ Тя, человеколюбче: даруй намъ умъ, смыслъ и вѣдѣніе неослабное, да разумѣемъ святая писанія, яже чтутся предъ Тобою: и якоже онъ подражатель бысть Тебѣ, Творче жизни, тако и насъ сподоби подражати ему и ходити по стезямъ его: да прославимъ имя твое святое, и хвалимся на всякое время честнымъ крестомъ твоимъ: яко Тебѣ подобаетъ держава, крѣпость, великолѣпіе, власть велія, и слава во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>2)</sup>).

**Діаконъ предъ чтеніемъ посланія возглашаетъ:**

Къ коринѣяномъ посланія Павла, раба и апостола Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, званна, избранна, и отдѣленна на проповѣдь св. Евангелія, чтеніе. Егоже молитва и благословеніе да будетъ съ нами. Аминь.

**Послѣ чтенія діаконъ взываетъ:**

Благодать Отца, любы Сына и даръ Св. Духа, спешаго на апостолы благословенны и чисты въ горницѣ св.

-----

<sup>1)</sup> Этого нѣтъ въ ней. — (Далѣ чего нѣтъ въ ней, того не отмѣчаю подѣ чертою).

<sup>2)</sup> Тоже самое... на стран. 126.



Сіона, да усугубится на насъ, христіанскихъ людѣхъ, во вѣки вѣковъ. Аминь.

Святый апостоле Павле, служителю благій, врачу немощствующихъ, пріавый вѣнецъ, моли и проси за ны Христа, да спасетъ души наша, по множеству милости имене его святаго.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

**Посемъ чтеть молитву, яже есть писана выше:**  
«Боже нашъ вѣчный, первый и послѣдній»....

**Священникъ-настоятель, предъ чтеніемъ апостола, или посланія соборнаго, глаголетъ:**

Сіе есть чтеніе посланія... ученика и апостола Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, егоже молитва и благословеніе да будетъ съ нами. Аминь.

**Послѣ чтенія соборнаго посланія, діаконъ глаголетъ:**

Братіе, не любите міра, ни яже въ мірѣ, понеже вся, яже суть въ мірѣ, похоть очесъ, похоть плоти и гордость житейская: сія не отъ Отца, но отъ міра суть: міръ убо преходитъ и похоть его: творяй же волю Божию пребудетъ во вѣки.

**Людіе:** Святая Троице единосущная, сохрани собраніе наше ради святыхъ и избранныхъ ученикъ твоихъ: утѣши насъ милосердіемъ твоимъ, яко свято имя твое.

**Діаконъ:** Возстаните на молитву.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

**Людіе:** И духови твоему.

**Священникъ:** Господи Боже нашъ, открывый апостоломъ твоимъ святымъ таинство славы Христа твоего, и даровавый имъ великія и тмочисленныя дары, яже приличны суть благо-





дати твоей, и пославый ихъ во вся концы міра проповѣдати богатство благодати твоея сокровенныя и милосердія твоего. И мы, Господи, просимъ и молимъ Тя: сотвори ны достойны наслѣдія и части ихъ, да шествуемъ по стезямъ ихъ и послѣдуемъ стопамъ ихъ. Еще же благоволи, да присно подражаемъ имъ, и утвердимся въ любви ихъ, и будемъ сообщники имъ въ трудѣхъ ихъ во истинномъ служеніи Богу. Сохрани, Господи, церковь твою святую, юже чрезъ нихъ основалъ еси, и благослови овцы пажити твоея. Умножи виноградъ сей, егоже насади десница твоя святая во Іисусѣ Христѣ Господѣ нашемъ, о немже Тебѣ и съ нимъ, вкупи со Святѣмъ Духомъ, слава и держава, нынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>1)</sup>).

### **Священникъ кадитъ и глаголетъ:**

Господи Боже нашъ, пріявый жертвоприношеніе Авраама отца нашего, и на мѣсто Исаака сына его пославый ему агнца, пріими, Господи, и отъ мене сію воню кадила, и послѣди съ высоты богатство благодати и милосердія твоего, и даждь намъ, да будемъ чисты отъ всякія скверны грѣховныя, и сподоби насъ, человеколюбче, служить во святѣмъ храмѣ твоємъ, въ чистотѣ и правдѣ и радости во вся дни живота нашего <sup>2)</sup>).

**И паки глаголетъ:** Помяни и проч. Радуйся и проч. Возгласъ предъ чтеніемъ Дѣяній св. апостолъ.

Дѣянія служителей сего проповѣданія, отецъ нашихъ апостолъ, чистыхъ и исполненныхъ благодати, избранныхъ и праведныхъ, преизбыточествующихъ благодатію Святаго Духа. Молитвы и благословенія ихъ да сохранятъ всѣхъ насъ христіанъ во вѣки вѣковъ. Аминь.

<sup>1)</sup> Тоже самое... на стран. 127.

<sup>2)</sup> Тоже..... на стран. 127.

**И по прочтеніи Дѣяній апостоловъ священникъ глаголетъ:**

Великое слово Господне растяше въ церкви святѣй, и множишася вѣрующіи въ Господа и Спаса нашего Іисуса Христа. Ему слава во вѣки вѣковъ. Аминь.

Святъ, святъ, святъ Богъ Отецъ, вседержитель. Святъ, святъ, святъ Сынъ едиnorodный, живое Слово Отчее. Святъ, святъ, святъ Духъ Святый, всевѣдущій.

---

**Діаконъ:** Возстаните на молитву.

**Людіе:** Киріе елѣисонъ.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

**Людіе:** И духови твоему

**Священникъ:** Господи Боже нашъ, Іисусе Христе, иже реклъ еси ученикомъ твоимъ святымъ и апостоломъ твоимъ чистымъ, яко мнози пророцы и праведницы восхотѣша видѣти, яже видите, и не видѣша, и слышати, яже слышите, и не слышаша: еще же: блажени очи ваша, яже видѣша, и уши ваша, яже слышаша, и насъ сподоби слышати и исполнити словеса Евангелія твоего святаго, молитвами святыхъ твоихъ <sup>1)</sup>).

**Діаконъ:** Помолитесь о святѣмъ Евангеліи.

**Священникъ предъ чтеніемъ Евангелія глаголетъ:**

Благословлю Господа на всякое время.—Выну хвала его во устѣхъ моихъ.—О Господѣ похвалится душа моя. Аллилуя, аллилуя, аллилуя. Возстаните, услышимъ святаго Евангелія, проповѣданія Господа и Спаса нашего Іисуса Христа.

**Священникъ:** Помяни, Господи, всѣхъ, иже просиша нашихъ къ Тебѣ молитвъ и моленій. Такожде молимъ Тя, Господи, о преждепочившихъ: даруй имъ покой, немощныя же увра-

---

<sup>1)</sup> Тоже... стр. 128.



чуй. Яко Ты еси животъ и упованіе всѣхъ насъ, воскресеніе и покой, и Тебѣ приносимъ благодареніе даже до высоты небесъ, во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>1)</sup>.

**Священникъ обращаея къ людямъ глаголетъ:**

Господь съ высоты да пошлетъ благословеніе на всѣхъ насъ, людей христіанскихъ, и да сотворитъ входъ нашъ въ сей церковь святѣй вкупѣ со ангелы святыми, иже суть покорни ему выну и славятъ его во всякое время, во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Священникъ трижды кадитъ Евангеліе, и посемъ именуеъ оное людямъ, глаголя:**

Евангеліе святое, слово Сына Божія проповѣданное и возвѣщенное, имъ.

**Люде:** Слава Тебѣ присно, Христе Господи и Боже нашъ. Радуйтеся Богу помощнику нашему. Воспойте Богу Іаковлю: пріимите псаломъ и дадите тимпанъ, псалтирь красенъ со гуслями.

**По скончаніи Евангелія людіе глаголютъ:**

Херувими и серафими горѣ возсылають Ему славу.

**Послѣжде режуть:** Святъ, святъ, святъ вседержитель: полни суть небеса и земля святая славы Его.

---

**Діаконъ:** Возстаните на молитву.

**Священникъ:** Миръ всѣмъ.

Паки помолимся вседержителю Богу, Отцу Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. Просимъ и молимъ благость твою, человѣколюбче: помяни, Господи, миръ церкви святыя, единыя, соборныя и апостольския, яже простирается отъ ко-

---

<sup>1)</sup> Тоже... стр. 123



пецъ до конецъ земли. Помяни вся люди и всю паству и благослови я.—Миръ съ небесе послѣ во вся души наша. Миръ жизни сея даруй намъ по благоволенію твоему. Буди, Господи, милостивъ къ царю нашему Клавдію, боляромъ, судіямъ и воинству его, и ко всѣмъ окрестъ насъ собравшимся, елико внутри и елико внѣ. Украси ихъ всякимъ миромъ, Царю мира. Миръ даждь намъ, понеже вся намъ дароваль еси. Сохрани насъ, Господи: иного бо развѣ Тебе не вѣмы, и имя твое святое возвѣщаемъ и призываемъ. Да живетъ убо душа наша въ Дусѣ Святѣ, и смерть грѣха да не обладаетъ нами рабы твоими, ниже всѣми людьми твоими <sup>1)</sup>).

**Діаконъ:** Помолитесь о церкви, святѣй, единѣй, соборнѣй и апостольстѣй, православнѣй, во Господѣ.

**Людіе:** Господи Боже нашъ, даждь намъ миръ. Христе царю нашъ, помилуй насъ.

### **Молитва о архипастырѣхъ.**

Паки помолимся вседержителю Богу, Отцу Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. Просимъ и молимъ благость твою, человеколюбче: помяни, Господи, отца нашего всечестнаго патріарха авву Гаврііла, и святаго и блаженнаго митрополита нашего имѣ.

**Діаконъ:** Помолитесь о архипастырѣхъ, о патріархѣ нашемъ имѣ, господинѣ архіепископѣ великаго града Александріи, и митрополитѣ нашемъ, аввѣ имѣ, и о всѣхъ епископѣхъ, іереехъ и діаконѣхъ православныхъ.

**Священникъ:** Сохраняя сохрани ихъ намъ на многая лѣта въ тишинѣ, правдѣ и мирѣ, да совершаютъ жертву, юже вручилъ еси имъ вкупѣ со священствомъ по волѣ твоей святѣй и блаженнѣй, да право правятъ слово истины, и пасутъ

---

<sup>1)</sup> Тоже... на стр. 131. 132.



люди твоя въ правдѣ: (сохрани) вся православныя епископы, іереи и діаконы, такожѣ и всѣхъ, иже суть во единѣй, святѣй, апостольстѣй церкви: молитвы же, яже возсылають за ны и за вся люди твоя, пріими въ пренебесный твой жертвенникъ, въ волю благоуханія. Вся враги и супостаты ихъ побори и низложи подъ нозѣ ихъ скоро: намъ же сохрани ихъ въ правдѣ и мирѣ въ церкви твоей святѣй <sup>1)</sup>).

### Молитва о собраніи.

Паки помолимся вседержителю Богу, Отцу Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. Просимъ и молимъ благость твою, человеколюбче: помяни, Господи, собраніе наше и благослови сущихъ здѣ <sup>2)</sup>).

**Діаконъ:** Помолитесь о сей церкви святѣй и о еже въ ней собраніи нашемъ.

**Людіе:** Благослови собраніе наше, и сохрани є въ мирѣ. **И абіе глаголють Символъ вѣры.**

**Діаконъ:** Въ премудрости Божіей рцѣте Символъ вѣры и пойте.

Вѣруемъ во единого Бога Отца, вседержителя, Творца небу и земли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ. Вѣруемъ и во единого Господа Іисуса Христа, Сына Божія единороднаго, иже отъ Отца рожденнаго прежде созданія міра: свѣта отъ свѣта, Бога истинна отъ Бога истинна, рожденна, не сотворенна, единосущна Отцу, имже вся быша и безъ него же ничтоже бысть, на небеси и на земли. Насъ ради человекъ и нашего ради спасенія спшедшаго съ небесъ, и воплотившагося отъ Духа Свята и Маріи Дѣвы вочеловѣчшася, распятаго же за ны при понтійстѣмъ Пилатѣ, и страдавша, умерша и погребенна. И воскресшаго изъ мертвыхъ въ тре-

<sup>1)</sup> Тоже..... на стран. 133.

<sup>2)</sup> Тоже..... на стран. 133.



тій день, по писаніємъ, и возшедшаго на небеса и сѣдѣща одесную Отца, и паки грядущаго со славою судити живымъ и мертвымъ, егоже царствію не будетъ конца. Вѣруемъ и въ Духа Святаго Господа животворящаго, иже отъ Отца исходящаго, иже со Отцемъ и Сыномъ спокланяема и славима, глаголавнаго пророки. Вѣруемъ и во едину, святую, соборную и апостольскую церковь. Исповѣдуемъ едино крещеніе, во оставленіе грѣховъ: и чаемъ воскресенія мертвыхъ и жизни будущаго вѣка. Аминь <sup>1)</sup>.

**Священникъ:** Сотвори, да будутъ собранія наша безъ препятія и опущенія, и да будутъ, по волѣ твоей святѣй и блаженнѣй, домъ молитвы, домъ чистоты, домъ благословенія. Сподоби насъ рабовъ твоихъ быти въ нихъ, и всѣхъ, иже по насъ пріидутъ даже до вѣка. Воскресни, Господи Боже нашъ, и да расточатся врази твои, и да бѣжатъ отъ лица твоего вси ненавидѣщїи имя твое святое и благословенное. Людіе же твои да будутъ благословени тысящами и тмами благословеній, во еже творити всяку волю твою, благодатію, милостію и человеколюбіемъ едиnorodнаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, о немже Тебѣ, и съ нимъ и со Святымъ Духомъ слава и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь <sup>2)</sup>.

### Молитва о мирѣ ко Отцу.

**Священникъ:** Боже великій и вѣчный, Ты создалъ еси человека тли непричастна, и смерть, яже ископи въ міръ вниде завистію сатаны, и силу ея разрушилъ еси принесеніемъ едиnorodнаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, и исполнилъ еси землю миромъ тво-

<sup>1)</sup> Тоже... на стран. 134.

<sup>2)</sup> Тоже... на стран. 133 134.



имъ: сего ради воинства небесная славятъ Тя, глаголюще: слава въ вышнихъ Богу, и на земли миръ, въ челоуѣцѣхъ благоволеніе <sup>1)</sup>).

**Діаконъ:** Помолитесь о мирѣ совершенномъ и о взаимномъ цѣлованіи апостольскомъ. Обымите другъ друга. Елицы не ко причащенію, изыдите. Елицы ко причащенію, обымите другъ друга отъ избытка сердца вашего. Иже ко причащенію, блюдитесь отъ грѣха.

**Священникъ:** Господи, по благоволенію твоему исполни сердца наша миромъ, и очисти ны отъ всякія скверны и порока, отъ всякаго поползновенія на месть, зависти же и смертоноснаго памятозлобія. Сподоби ны, Господи, лобызаться святымъ лобзаніемъ, и неосужденно пріяти даръ твой небесный и безсмертный по благодати твоей <sup>2)</sup>).

**Людіе:** Христе Боже нашъ, сподоби ны чествовати Тя святымъ и небеснымъ лобзаніемъ, да хвалимъ Тя вкупу съ херувимы и серафимы, и вопіемъ глаголюще: святъ, святъ, святъ вседержитель, полны суть небеса и земля свята славы твоя.

### Возношеніе.

**Священникъ:** Господь со всѣми вами.

**Людіе:** И со духомъ твоимъ.

**Священникъ:** Горѣ имѣмъ сердца.

**Людіе:** Имамы ко Господу.

**Священникъ:** Благодаримъ Господа.

**Людіе:** Достойно и праведно есть.

Это взято изъ  
вышенпечатанной  
литургіи апостоль-  
ской.

**Священникъ:** Благодаримъ Тя, Господи, о возлюбленномъ Сынѣ твоємъ единомъ, Господѣ Богѣ и Спасѣ нашемъ Іисусѣ Христѣ, егоже въ послѣднія дни

<sup>1)</sup> Тоже въ контской литургіи, стран. 135.

<sup>2)</sup> Тоже..... на стран. 135.



послалъ еси намъ Сына твоего, Спаса, Избавителя, ангела совѣта твоего, иже есть Слово отъ Тебе сущее, имже вся сотворилъ еси волею твоею.

**Діаконы:** Благодаримъ крупѣ съ блаженнымъ и святымъ патріархомъ нашимъ Гавріиломъ, или имѣ, и со отцемъ нашимъ честнымъ митрополитомъ аввою имѣ, иже въ молитвахъ своихъ хвалятъ и благодарятъ Тя.

Этого нѣтъ ни въ коптскихъ службахъ и ни въ одной восточной литургіи.

**Священникъ:** Ради первомученника Стефана, священника Захаріи и Іоанна Крестителя, ради всѣхъ святыхъ и мучениковъ, иже упокоишася въ вѣрѣ Христовой, ради четырехъ евангелистовъ, Мат-

тея, Марка, Луки и Іоанна, и ради Богородицы Маріи, услыши ны, ради Петра и Андрея, Іакова и Іоанна, Филиппа и Вареоломея, Ѳомы и Маттея, Ѳаддея и Наѳанаила, Іакова сына Алфеова и Маттея, дванадцати апостолъ, и Іакова апостола, брата Господня, епископа церкви іерусалимскія, Павла и Тимофея, Силы и Варнавы, Тита, Филимона и Климента, седмидесяти-двухъ ученикъ и пяти-сотъ сообщникъ ихъ, и трехъ-сотъ осмьнадесяти православныхъ. [Молитвы ихъ многи да будутъ съ нами].

Это поминаніе и всѣ слѣдующія за нимъ поминанія помѣщены здѣсь по чину литургіи св. Кирилла александрійскаго. Смотри Вѣроученіе и Богослуженіе коптовъ, стран. 213 и слѣд.

Помяни миръ соборный и апостольскія церкви, честною кровію Христа твоего искупленныя. Такожде помяни патріархи, митрополиты, епископы, священники и діаконы, иже право правятъ слово твоея истины.

**Людіе:** Помилуй, Господи, души рабъ твоихъ и рабынь твоихъ, иже вкусиша тѣло твое, и пиша кровь твою, и упокоишася въ вѣрѣ твоей.





**Священникъ:** Паки помолимся вседержителю Богу, Отцу Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.—Помяни, Господи, едину, святую, соборную и апостольскую церковь, хранимую отъ конецъ даже до конецъ земли.

Помяни, Господи, отца и патріарха нашего авву, ѿмкъ, и блаженнаго митрополита нашего авву ѿмкъ, и сохрани его намъ на многая лѣта и дни мирны.

Помяни, Господи, священники, діаконы и вподіаконы православныя.

Помяни, Господи, царя нашего Лѣбна-Дѣнгеля, и сохрани его намъ въ мирѣ.

Этого нѣтъ въ чинѣ литургіи св. Кирилла.

Троице святая, Отче Сыне и Душе Свѣте, благослови достояніе твое, возлюбленныя христіаны, благословеніями небесными, даруй имъ благодать Свѣтаго Духа, и сотвори, да будутъ отверзты намъ двери церкви твоея свѣтлыя, во еже сподобитися милосердія и спасенія. Соблюди въ насъ исповѣданіе Троицы даже до послѣдняго издыханія жизни.

А это читается въ ней

Владыко Іисусе Христе, призри на немощныя въ людѣхъ твоихъ. руководи отцы и братію нашу, иже отыдоша далече, и возврати я въ жилища ихъ въ мирѣ и здравіи. Благослови вѣтры и дожди небесныя и земныя плоды лѣта сего по благодати твоей. Прости радость и веселіе по лицу земли, и утверди въ насъ миръ твой.

Этого нѣтъ въ ней.

Обрати сердце царей державствующихъ во благо намъ. Дажь архіереомъ церкви свѣтлыя и всѣмъ по коегождо имени благодать предъ лицомъ царей царствующихъ: князи же и обладающіи ими легцы и милостивы содѣлай, Господи.



Это читается въ ней.

Еще же даруй покой отцамъ и братьямъ нашимъ, усопшимъ и преставльшимся въ вѣрѣ православиѣ.

И это читается въ ней, но нѣсколько иначе.

Благослови, Господи, приносящихъ еи-мїамъ, хлѣбы предложенія, вино, елей, покровы, книги, яже чтутся въ церкви, и сосуды священны, да Христось Богъ нашъ введетъ ихъ во Іерусалимъ небесный, и всѣхъ собравшихся съ нами и чающихъ милосердія Христа Бога нашего. Помилуй ихъ и всѣхъ, творящихъ намъ милостыни, на страшномъ судищи твоємъ, и буди имъ милостивъ. Вся дѣуши обремененныя и скорбящія, сущихъ въ темницахъ и плѣненіи, во изгнаніи и рабствѣ, въ горькихъ работахъ обдержимыхъ, Боже нашъ, по множеству милости твоея, спаси.

А этого нѣтъ.

Владыко Іисусе Христе, всѣхъ, иже заповѣдаша намъ поминати ихъ, помини, Христе Боже, во царствіи небеснѣмъ. Спаси, Господи, люди твоя и благослови достояніе твое. Исправи ѿ и вознеси ихъ во вѣки. Соблюди ихъ въ вѣрѣ православиѣ и въ чести во вся дни живота ихъ. Исполни сердца ихъ любовію, вся пре-

Подобное перечисленіе святыхъ читается въ коптской литургіи Василія. Смот. стр. 144.

восходящую; молитвами и ходатайствомъ, яже творить за ны Владычица всѣхъ, святая и чистая Марія, Мати Божія, и молитвами великихъ свѣтовъ, Михаила, Гавріила, Рафаила и Суріила, и четырехъ безтѣлесныхъ животныхъ, и двадцати четырехъ старцевъ небесныхъ, св. Іоанна Крестителя, отецъ нашихъ патріарховъ, апостоловъ, седмицати двою ученикъ, и тріехъ отроковъ, св. архидіакона Стефана, св. Георгія, св. Ѳеодора, св. Меркурія, св. Мины, св. Филоея,



св. Василида, св. отца Ноба, и всѣхъ мучениковъ, святаго и великаго отца нашего аввы Антонія, и св. отецъ нашихъ триехъ Макаріевъ, и отца нашего аввы Вихоя и аввы Іоанна, аввы Кура, и отца нашего аввы Варсомы, отца нашего аввы Саламы (Фрументій), Іоанна и Кѣма, и преподобнаго отца нашего аввы Павла, и святыхъ отецъ греческихъ Максима и Дмитрія, святаго отца нашего Моусея, и сорока мучениковъ, и отца нашего Текла-Хайманута, и отца нашего честнаго патріарха ѿмкъ, и царя нашего Клавдія, и всѣхъ крестомъ назнаменованныхъ, праведныхъ и избранныхъ, и ангела дне сего святаго. Молитвы ихъ, и благословенія, и ходатайство, и миръ ихъ, и любовь Божія да будутъ съ нами во вѣки вѣковъ. Аминь.—Насъ и всѣхъ усопшихъ помилуй.

Это взято изъ  
вышенапечатанной  
литургіи апостоль-  
ской.

**Діаконъ:** Стоящіи возстаните.

**Священникъ:** Ты послалъ еси Сына твоего въ лоно Дѣвы. Иже носимъ бѣ во утробѣ, и плоть бысть Сынъ твой, и

свидѣтельствованъ отъ Духа Свята.

**Діаконъ:** Зрите къ востоку.

**Священникъ:** Тебѣ предстоятъ тмы святыхъ ангель и архангель.

**Діаконъ:** Вонмемъ.

Это взято изъ  
литургіи св. Ки-  
рилла. Смотри стр.  
221.

**Священникъ:** Достопоклоняемая живот-  
ная, шестокрылатіи серафими и херу-  
вими, иже двѣма лица своя покрываютъ,  
двѣма же нозѣ, и двѣма летаютъ отъ

конецъ до конца вселенныя. И якоже сіи присно Тя хвалятъ и святословятъ, тако и отъ насъ пріими сія святословія, яже глаголемъ Ти: святъ, святъ, святъ.



Дяконъ: Рцыте.

Людіе: Святъ, святъ, святъ Господъ Богъ Саваоѡъ. Полны суть небеса и земля святя славы Его.

Священникъ: Воистину полны суть небеса и земля святя славы твоея, о Господѣ и Спасѣ нашемъ Іисусѣ Христѣ, со Святымъ Духомъ, во вѣки вѣковъ. Аминь.

Это взято изъ тойже литургіи апостоль- ской.	<p>Святъ Сынъ твой, иже приде и родися отъ Дѣвы, во еже исполнити волю твою и составить Тебѣ люди святы.</p> <p><b>Здѣ священникъ благоухаетъ руцѣ своя еѡміаомомъ, и абіе простретъ я надъ дарами:</b></p> <p>Людіе: По милосердію твоему, Боже, а не по беззаконіямъ нашимъ: <b>глаголють сіе трижды.</b></p> <p><b>Священникъ:</b> Простре руцѣ своя и пострада, да отъ страстей избавитъ уповающихъ на Тя: предаде себе самага волею на страданіе, во еже разрушити смерть и расторгнути узы сатаны, попрайти адъ, учредити завѣтъ свой и явити воскресеніе свое.</p>
А это изъ литургіи св. Кирилла.	<p>Въ ночь, въ нюже предаешся, приємъ хлѣбъ въ руцѣ своя святя, блаженныя и пренепорочныя, воззрѣ на небо къ Тебѣ, Отцу своему, возблагодари, благослови, освяти, и даде ученикомъ своимъ, рекъ: пріимите, ядите отъ него вси: сіе есть тѣло мое, еже за вы ломимое во оставленіе грѣховъ. Аминь.</p>

Людіе: Аминь. Аминь. Аминь. Вѣруемъ и исповѣдуемъ, хвалимъ Тя, Господи Боже нашъ, и тако вѣруемъ, яко сіе есть воистину тѣло твое.



**Священникъ:** Такожде и чашу благодаренія благослови и освяти, и рече имъ: прїимите, пійте отъ нея вси: сія есть чаша крови моея, яже за вы изливаема во искупленіе многихъ. Аминь.

**Людіе:** Аминь. Вѣруемъ, яко воистину есть кровь твоя.

**Священникъ:** Елижды аще творите сіе, въ мое воспоминаніе творите.

Это взято изъ коптской литургіи св. Василія. Смотри стр. 140.	<p><b>Людіе:</b> Смерть твою возвѣщаемъ, Господи, и вѣруемъ святому воскресенію твоему, вознесенію твоему и второму пришествію твоему. Молимтися, Господи Боже нашъ. Вѣруемъ воистину тако быти.</p> <p><b>Священникъ:</b> Нынѣ убо, Господи, поминающе смерть и воскресеніе твое, приносимъ Ти хлѣбъ сей и чашу сію, благодаряще Тя, яко сихъ ради сподобилъ еси насъ предстояти Тебѣ, и Тебѣ же священническое служеніе сіе совершати. Просимъ и молимъ Тя, Господи, ниспосли Духъ Святъ на сей хлѣбъ и на сію чашу, да сотворить обоя тѣло и кровь Господа и Спаса нашего Іисуса Христа во вѣки вѣковъ. Аминь.</p>
Не   знаю,	<p><b>Священникъ:</b> И даждь, да будутъ всѣмъ приѣмлющимъ я во освященіе и исполненіе Духа Святаго и во укрѣпленіе вѣры, да Тя славятъ о Господѣ и Спасѣ нашемъ Іисусѣ Христѣ со Святымъ Духомъ, во вѣки вѣковъ. Аминь.</p> <p><b>Діаконъ:</b> Всѣмъ сердцемъ помолимся Господу Богу нашему, да благоволитъ даровати намъ благое причастіе Духа Святаго.</p>



откуда

**Священникъ:** Дажь намъ соединитися въ Дусѣ твоємъ Святѣмъ, и уврачуѣ ны сею жертвою, да въ Тебѣ живемъ во вѣки вѣковъ. Аминь. Буди имя Господне благословенно. Благословенъ грядый во имя Господне, и благословенно имя славы Его: буди, буди, буди. **Людіе рекутъ тожде.**

**Священникъ:** Ниспосли на ны благодать Духа Святаго.

**Діаконъ:** Возстаните на молитву.

заим-

**Священникъ глаголетъ молитву  
преломленія.**

ство -

Благодаренія смиренно приношу Ти, Господи Боже мой, весь міръ держай, иже сѣдиши на престолѣ херувимстѣ, въ вышнихъ живый и въ дольнихъ славимый, иже во свѣтѣ существа своего упокоевайся во вѣки, яко сокровенное таинство креста явилъ еси намъ. Кто Богъ милостивъ и святъ, яко же Ты; у негоже есть могущество, еже приближися къ намъ, егда даровалъ еси власть апостоламъ и всѣмъ, служащимъ Тебѣ сердцемъ чистымъ, приносить Тебѣ жертвы въ воню благоуханія, о Господѣ и Бозѣ нашемъ Іисусѣ Христѣ: и Тебѣ, Ему и Св. Духу подобаетъ благодареніе, слава и хваленіе во вѣки вѣковъ. Аминь.

вано

**Діаконъ:** Стоящія главы ваша преклоните.

все

**Священникъ:** Господи, сѣдяй на херувимѣхъ и призираяй на люди и на достояніе твое, благослови рабы и рабыни твоя и чада ихъ, и коемуждо отъ приступающихъ, во еже получитьи часть отъ чудныя трапезы твоя съ чистою совѣстію, подаждь оставленіе грѣховъ и общеніе Духа Святаго, во спасеніе души и тѣла и въ наслѣдіе царствія не-



это.

беснаго: благодатию и изволеніемъ единороднаго Сына твоего, о немже Тебѣ и вкупѣ съ нимъ и со Святымъ Духомъ, слава и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Вподіаконъ вкупѣ съ людьми возглашаетъ;**  
Ангельская воинства Спаса міра предстоятъ окрестъ тѣла и крове Спаса нашего Іисуса Христа. Предстанемъ убо предъ лице Его и съ вѣрою поклонимся Христу.

**Діаконъ:** Поклонитесь Богу со страхомъ.

**Священникъ глаголетъ молитву покаянную:**

Вседержителю Боже, врачу душъ и тѣлесъ нашихъ, иже гласомъ единороднаго Сына твоего, Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, реклъ еси Петру отцу нашему: «ты еси Петръ, и на семъ камени созижду церковь мою, и врата ада не одолѣютъ ей: и дамъ ти ключи царствія небеснаго: и елика аще свяжеша на земли, будутъ связана на небеси, и елика аще разрѣшиши на земли, будутъ разрѣшена на небеси, да будутъ убо рабы твои и рабыни разрѣшены отъ святыхъ Троицы, Отца, Сына и Святаго Духа, и устами мене грѣшнаго и непотребнаго раба твоего. Господи Боже нашъ, взямай грѣхи міра, пріими покаяніе рабъ твоихъ и рабынь твоихъ: возсіай въ нихъ свѣтъ жизни, и прости имъ грѣхи ихъ, яко благъ и милосердъ еси, Господи Боже нашъ, долготерпѣливъ и многомилостивъ, и воистинну праведенъ. Елика аще согрѣшихомъ предъ Тобою, Господи, словомъ, дѣломъ, или помышленіемъ нашимъ, ослаби, остави, прости, яко Ты еси благъ и человеколюбецъ. Господи Боже нашъ, благоволи, да будемъ разрѣшены, и вся люди прости <sup>1)</sup>.

Прости, Господи, патріарха нашего авву <sup>ѿ</sup>имѣ, и святаго и блаженнаго митрополита нашего <sup>ѿ</sup>имѣ, и вся патрі-

<sup>1)</sup> Изъ контекой литургіи Василія.. стран. 150.



архи, епископы, священники и діаконы, ксегождо по имени. Соблюди ихъ памъ на многая лѣта и дни мирны, въ правдѣ и мирѣ. Разрѣши, Господи, царя нашего отъ всякаго союза грѣха.

Помяни, Господи, всѣхъ усопшихъ и упокоившихся въ вѣрѣ Христовой, и собери души ихъ въ лонѣ Авраама, Исаака, и Іакова. Избави насъ отъ всякаго грѣха и проклятiя, отъ всякія лжи и влѣтвопреступленiя, отъ всякаго пріобщенiя вѣроломству еретиковъ и язычниковъ. Дажь намъ сердце и смыслъ, во еже избѣжати всякаго дѣйства сатаны, и благоволи, да творимъ волю твою на всякое время, и напиши имена наша во царствiи небеснѣмъ вкупѣ со всѣми праведники и мученики: о Іисусѣ Христѣ Господѣ нашемъ, о немже, съ нимъ и со Святѣмъ Духомъ подобаетъ Тебѣ слава и держава, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

**Діаконы:** Возмемъ.

**Священникъ:** Святая святымъ.

**Людіе:** Единъ Отецъ святъ, единъ Сынъ святъ, единъ Духъ святъ.

**Священникъ:** Господь съ вами.

**Людіе:** И со духомъ твоимъ.

**Священникъ:** Господи Іисусе Христе, помилуй насъ.

**Людіе рекуть сіе трижды.**

**Священникъ:** Святое, честное, животворящее и истинное тѣло Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, еже дается во оставленіе грѣховъ и жизнь вѣчную пріемлющимъ є съ вѣрою. Аминь. Святая, честная, животворящая и истинная кровь Господа и Спаса нашего Іисуса Христа, яже дается во оставленіе грѣховъ и жизнь вѣчную пріемлющимъ ю съ вѣрою. Аминь. Сіе есть воистину тѣло и кровь Еммануила. Вѣрую, вѣрую, вѣрую отнынѣ и до вѣка. Аминь. Сіе есть





Это—изъ копт-  
ской литургіи Ва-  
силія.

Стран. 152, 153.

тѣло и кровь Господа и Спаса нашего  
Исуса Христа, яже пріять отъ Владычицы  
всѣхъ насъ, святыхъ и чистыхъ дѣвы Маріи,  
и сотвори я едино съ божествомъ своимъ,  
безъ смѣненія или сліянія, раздѣленія  
или премѣненія божества, и представи

благое исповѣданіе во дни понтійскаго Пилата, и по волѣ  
своей предаде себе самого за ны на древѣ св. креста.  
Аминь. Вѣрую, вѣрую, вѣрую, яко не отлучися божество Его  
отъ человѣчества Его ни на часъ единъ, ниже на мгновеніе  
ока. Предаде себе за ны во спасеніе, оставленіе грѣховъ  
и жизнь вѣчную приѣмлющимъ я съ вѣрою. Аминь. Вѣрую,  
вѣрую, вѣрую отнынѣ и до вѣка. Аминь.

**Причастившись тѣла Христова, священникъ**  
**раздаетъ евхаристію людямъ, глаголя:** Сей есть  
хлѣбъ жизни, спешдый съ небесе, воистинну честное тѣло  
Еммануила, Бога нашего. Аминь.

**Вкусивый глаголетъ:** Аминь.

**Діаконъ преподаетъ чашу, глаголя:** Сія есть  
чаша жизни, спешшая съ небесе, яже есть честная кровь  
Христа.

**Пріавшій глаголетъ:** Аминь.

**Діаконъ:** Помолитесь о насъ и о всѣхъ людѣхъ христіан-  
скихъ, и вспомяните рекшихъ намъ, да помянемъ ихъ. Хва-  
лите и пойте съ миромъ и любовію Іисусъ-Христовою.

**Священникъ:** Ихже пріять еси, Господи, и освятить,  
даждь имъ часть въ призваніи твоємъ: укрѣпи ихъ въ любви  
твоей, и соблюди ихъ въ святости твоей: о Христѣ едино-  
родномъ Сынѣ твоємъ, о немже Тебѣ и съ нимъ и со  
Святымъ Духомъ слава и держава, нынѣ и присно, и во  
вѣки вѣковъ. Аминь.



**Діаконы:** Благодаримъ Господа, егоже святая пріяхомъ, и о еже быти намъ причащенію оныхъ въ жизнь и здравіе души помолимся, хваляще Господа Бога нашего.

**Священникъ:** Вознесу Тя, царю мой и Боже мой, и благословлю имя твое во вѣкъ и въ вѣкъ вѣка.

**Людіе:** Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ... не введи насъ во искушеніе.—Повнегда быти намъ причастники святому тѣлу и честной крови, благодаримъ Тя, яко сподобилъ еси насъ причаститися преславному и святому таинству, превосходящему всякъ умъ. Благословлю Тя и восхваляю имя твое во вѣкъ и въ вѣкъ вѣка. **Людіе:** Отче нашъ, иже еси...

**Священникъ:** Хвалу Господню возглаголютъ уста моя, и всяка плоть да благословитъ имя святое Его, во вѣкъ и въ вѣкъ вѣка.

**Людіе:** Отче нашъ.

**Священникъ:** Душъ обладателю, святыхъ наставниче, праведныхъ слава, даждь намъ, Господи, разумныя очи, во еже бы Тя единого видѣти выну, и ушеса, во еже бы Тя единого послушати, егда насытится душа наша благодати твоея. Сердце чисто созижди въ насъ, Боже, да присно разумѣемъ благодать и человеколюбіе Бога нашего. Милостивъ буди душамъ нашимъ, и умъ чистъ и правъ подаждь намъ смиреннымъ рабомъ твоимъ, пріившимъ тѣло твое и кровь: яко твое есть царство, Господи, хвала и благословеніе, Отче, Сыне, и Душе Святе, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

### Молитва благословенія.

**Священникъ:** Господи Боже нашъ, свѣте невечерній, воззри на рабы и на рабыни твоя, и насади въ сердцахъ ихъ страхъ имени твоего, и назнаменуй ихъ, имже дано



есть тѣло твое и кровь твоя, да плодотворятъ во благословеніи, и да почіетъ оно на преклоншихъ главы своя предъ Тобою, на людѣхъ твоихъ, мужахъ и женахъ и чадахъ: еще же и насъ соедини съ ними, покрый, исправи и спаси силою архангелъ твоихъ. Отъ всякаго дѣла злаго удали насъ, и на всякое дѣло благо направи насъ, о Христѣ, единородномъ Сынѣ твоемъ, о немже и проч.

**Здѣ конецъ имать литургія отецъ нашихъ апостолъ. Молитвы ихъ и благословенія ихъ да будутъ съ нами.**

---

Святъ, святъ, святъ. Троице непостижимая, сподоби мя пріимати тѣло твое въ жизнь и не-осужденіе. Дадъ ми творити плоды угодныя Тебѣ, и явитися во славу твою и жити Тебе ради и исполняти волю твою. Съ вѣрою взываю къ Тебѣ, Отче, и призываю царство твое. Да святится, Господи, царствіе твое, и Тебѣ да будетъ слава во вѣки вѣковъ.

**Діаконъ:** Преклоните главы ваша предъ Господемъ Богомъ живымъ, подъ руку раба Его священника, да благословитъ вы.

**Людіе:** Аминь.

**Священникъ:** Да благословитъ ны рабы своя Господь, и миръ да будетъ въ насъ, яко сподобихомся оставленія грѣховъ и пріяхомъ тѣло Его святое и кровь Его честную.

Помози намъ о Дусѣ Святѣ поспрати вся силы вражія.

Благословеніе десницы твоя святыя исполнено милости, и на сію вси мы уповаемъ.

Отъ всякаго дѣла злаго удали насъ, и ко всякому дѣлу благому направи насъ.

Благословенъ, иже даде намъ тѣло свое святое и кровь свою честную.



Благодать пріяхомъ и животъ обрѣтохомъ силою креста  
Исусъ-Христовъ.

Благодаримъ Тя, Господи, за еже пріяхомъ благодать  
Святаго Духа.

Слава Господу Богу, иже даде намъ тѣло свое святое  
и кровь честную.

Хвала Маріи, яже есть слава наша, предложившая  
намъ евхаристію.

Конецъ.

1849 года  
апрѣля 25 дня,  
въ Іерусалимѣ.

